

# CURRICULUM VITAE

CLAUDIA DE LA ROSA-FULLER

Ph.D. Candidate Border Studies  
Graduate Associate in Teaching – Spanish  
550 Modern Languages  
Dept. of Spanish and Portuguese  
The University of Arizona  
Tucson, AZ 85721  
Phone: 520-621-3123  
E-mail: [salgadod@email.arizona.edu](mailto:salgadod@email.arizona.edu)

## **Education**

2004-present: Ph.D. The University of Arizona  
Major: Border Studies  
Minor: Spanish and Mexican & Mexican-American Film and Culture  
Graduation expected in 2008

2002-2004: MA Louisiana State University  
Baton Rouge, Louisiana  
Major: Hispanic Literature

2001-2002: Louisiana State University  
Baton Rouge, Louisiana  
Non-degree – Exchange Program with the Universität Mainz  
FASK Germersheim, Germany

1994-2001: BA & MA Johannes Gutenberg Universität Mainz  
FASKGermersheim, Rheinland-Pfalz  
(School of Applied Linguistics and Cultural Studies in Germersheim)  
Rhineland Palatinate, Germany  
Major: Translation (German-Spanish-German)  
Minor: Translation (German-English-German)

1993-1994: Friedrich Alexander Universität Erlangen-Nürnberg  
Bavaria, Germany  
Non-degree – German as a second language

1988-1991: BA Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Filosofía y Letras  
Major: English Language and Literature  
(graduate degree “Licenciatura” partially completed)

### **Employment history**

2004-present: Graduate Associate in Teaching – Spanish, Department of Spanish and Portuguese, The University of Arizona

SPAN 210: Latin America on Film

SPAN 202: Second Year Spanish II (Intermediate level)

SPAN 201: Second Year Spanish I (Intermediate level)

#### EDITORIAL POSITIONS:

2006-present: *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* (AJHCS).

Editorial assistant

2006-present: *Divergencias. Revista de Estudios Lingüísticos y Literarios*.

Editorial assistant

2001-2004: Teaching Assistant in Spanish, Department of Foreign Languages and Literatures (Spanish), Louisiana State University – Baton Rouge

SPAN 2102: Hispanic Culture

SPAN 1102: First Year Spanish II (Basic level)

SPAN 1101: First Year Spanish I (Basic level)

1994-2001: Hostess, Translator and Interpreter at International Fairs across Germany (Spanish-German-English)

1993: English Instructor, Language Institute “Interlingua”, Branch Zona Rosa, Mexico City

1991-1992: English Teacher, Private School “Anne Sullivan, A.C.” Mexico City

1991: Customer Service Agent, and Trace & Tracking Agent, Federal Express de México – Main Offices in Mexico City

### **Conferences**

September 2007: “La invención de la frontera septentrional.” Latin American Studies Association (LASA) – Montreal, Canada (forthcoming)

April 2007: “Agencia y negociación de la identidad del sujeto transnacional: *La sexta sección.*” Asociación de Estudios Fronterizos / Association for Borderlands Studies (ABS) – Calgary, Canada (forthcoming)

2007: “Agencia, localización y negociación de la identidad del sujeto transnacional.” Seventeenth Annual Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language, and Culture – Tucson, Arizona

2005: “Ricardo Aguilar Melantzón, autor transnacional/translocal.” Hispanic Symposium Society: Fifteenth Annual Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language, and Culture - Tucson, Arizona.

2004: “El papel de la mujer en el discurso histórico patriarcal en la novela *Los recuerdos del porvenir* de Elena Garro.” XXIV Biennial Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures – Baton Rouge, Louisiana

### **Publications**

2007: “El horror como herramienta de crítica social y política en *El día de la bestia* de Alex de la Iglesia y *El espinazo del diablo* de Guillermo del Toro.” In *Divergencias. Revista de Estudios Lingüísticos y Literarios*. 5.1 (Summer, 2007) (forthcoming)

2001: “Zum Gebrauch der Nominalkomposita bei Günter Grass und möglichen Translationsstrategien für die Übertragung ins Spanische.” Master Thesis. Johannes Gutenberg Universität Mainz- FASK Germersheim, Rheinland-Pfalz (School of Applied Linguistics and Cultural Studies in Germersheim) Rhineland Palatinate, Germany.

### **Additional Information**

1992-1993: Stay abroad; in England, France, Belgium, Luxemburg, Germany, Switzerland, and Italy.

### **References**

Available upon request